

## ***Germania* de Tácito: en los límites del género literario**

### **Tacitus' *Germania*: within the limits of literary genre**

Nicolás RUSSO

<https://orcid.org/0000-0003-0415-1917>

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas-Universidad de Buenos Aires, Argentina  
[nicolasrusso.917@gmail.com](mailto:nicolasrusso.917@gmail.com)

RESUMEN: Este trabajo propone una nueva adscripción genérica de *Germania* de Tácito como una “etnografía de frontera”. Nuestra lectura se sustenta en la inestabilidad que el texto presenta, a partir de sus innovaciones temáticas y compositivas. Ello, aunque posiciona la obra en disrupción con respecto de la tradición historiográfica de escritura monográfica, resulta coherente con la particular situación retórica de fines del siglo I d. C., atravesada tanto por la mixtura genérica y la inversión de los centros y periferias cuanto por el ascenso de una nueva dinastía al poder imperial. Tales características se presentan en los dos aspectos textuales principales de la *Germania*. Por un lado, la etnografía, tradicionalmente relegada a los *excursus*, es utilizada como principal dispositivo narrativo de la obra, mientras que el relato historiográfico se reduce a la digresión; por otro lado, la periferia bárbara más allá de la frontera se vuelve materia narrativa central de la obra. En consecuencia, estos rasgos textuales nos permiten afirmar que la *Germania* insinúa un movimiento discursivo hacia los límites del espacio genérico y geográfico romano. A partir de ello, puede interpretarse como un ejercicio literario que representa un espacio de creciente relevancia para su contexto sociopolítico: la frontera.

PALABRAS CLAVE: *Germania*, Tácito, género, frontera, etnografía

ABSTRACT: This article proposes a new generic label for Tacitus' *Germania* as “frontier ethnography”. Our reading is supported by *Germania*'s textual instability, due to its topical originality and compositive innovation. Although these features place *Germania* in a disruptive positioning face of historiographical tradition of Monography, it is consistent with the particular rhetorical situation of the late first century AD, traversed by the mixture of genres and the inversion of center-periphery relationships, and with the rise of a new dynasty as well. These characteristics are found in the two main text features of *Germania*. On the one hand, Ethnography, which was traditionally relegated to the *excursus*, is used here as the text's main narrative device, whereas historical discourse is

relocated to the digression. On the other hand, Barbaric periphery beyond the frontier becomes the central narrative matter of the text. Therefore, these textual features allow us to state that *Germania* insinuates a discourse move towards the limits of Roman generic and geographical space. Hence, Tacitus' *Germania* can be interpreted as a literary exercise representing a new space within its sociopolitical context: the frontier.

KEYWORDS: *Germania*, Tacitus, Genre, Frontier, Ethnography

RECIBIDO: 16/03/2021 • ACEPTADO: 01/06/2021 • VERSIÓN FINAL: 16/06/2021

En su monumental estudio sobre Tácito, Ronald Syme coloca a *Agricola* y *Germania*, primeras obras conocidas del historiador romano, “en el umbral de un logro magnífico”,<sup>1</sup> al tematizarlas como ejercicios literarios menores con respecto del ambicioso proyecto historiográfico desarrollado en *Historiae* y *Annales*. Así, tal evaluación jerárquica posiciona los primeros textos tacíteos, tanto por la brevedad y concisión de su estilo monográfico como por su utilización de contenido etnográfico, en una zona marginal frente a la centralidad de sus obras posteriores de temática netamente historiográfica. Esta apreciación, que en el caso de la *Germania* se vio reforzada por la dificultad de la crítica de establecer con precisión las fuentes utilizadas en su composición,<sup>2</sup> el grado de fiabilidad de sus representaciones geográficas y sociales con la realidad contemporánea al texto,<sup>3</sup> y el propósito y la funcionalidad del texto en el contexto de su recepción,<sup>4</sup> ha obturado un análisis integral del texto en favor de los problemas particulares que este presenta. Más aún, su lectura mediante las categorías de análisis y las etiquetas genéricas aplicables a la producción historiográfica de Tácito llevó en el pasado a incorrectas aproximaciones a la textura de la obra.<sup>5</sup> Asimismo, en los escasos estudios que ofrecen un análisis integral de la *Germania*,<sup>6</sup> la pretendida posición liminal del texto con respecto del resto de la producción tacíteo no ha sido utilizada como posible herramienta de lectura productiva.

<sup>1</sup> Cf. Syme 1958, p. 128.

<sup>2</sup> Cf. Gudeman 1900; Norden 1923, pp. 59-115; Syme 1958, p. 127; Rives 2012, p. 49.

<sup>3</sup> Cf. Lund 1991, pp. 1951-1954; Timpe 2006, pp. 42-63.

<sup>4</sup> Cf. Lund 1991, pp. 1954-1956; Rives 2012, pp. 50-57; Van Broeck 2017, pp. 201-227; Audano 2020, pp. ix-xiii.

<sup>5</sup> En esta línea, destaca la interpretación de Paratore 1951, pp. 318-335, acerca de la composición temprana de la *Germania* por Tácito durante la época de Domiciano, como un *excursus* de sus *Historiae*. Esta lectura fue sucesivamente descartada por la crítica. Al respecto, cf. Syme 1958, p. 128.

<sup>6</sup> Destacan especialmente el estudio de Lund 1991, y los ensayos de Rives 1999 y Audano 2020.

Uno de los aspectos que evidencia esta postura crítica sobre la *Germania* es su tradicional adscripción genérica como “monografía etnográfica”,<sup>7</sup> a partir de su recorte temático —el territorio y las costumbres de los germanos— y de la tradición discursiva que Tácito emplea en su narración. Si bien esta etiqueta genérica abrió interesantes puertas a la comprensión de la obra en términos literarios, presenta no pocas dificultades para abordar la especificidad y las particularidades de la *Germania*. En primer lugar, su consideración como una “monografía etnográfica”, por un lado, relega la importancia de la etnografía como dispositivo narrativo dominante en la obra a un segundo plano; mientras que, por otro lado, esta etiqueta genérica produce expectativas de lectura del texto dentro de la tradición historiográfica de escritura monográfica, con la cual la *Germania* posee numerosas discontinuidades. En segundo lugar, soslaya las implicancias políticas e ideológicas de la recepción de un texto que representa específicamente a Germania y sus habitantes, espacio fronterizo de creciente relevancia para el poder romano en el contexto de circulación de la obra a fines del s. I d. C.

En respuesta a estos problemas críticos, el presente trabajo discute y propone una nueva y original adscripción genérica de la *Germania* de Cornelio Tácito como “etnografía de frontera”, con el objetivo de ofrecer una herramienta de lectura integral de la obra. Para ello, en el marco de los estudios sobre la concepción dinámica del género en la antigua Roma y el modelo de análisis de los *Rhetorical Genre Studies*, este artículo examinará, en primer lugar, la situación social específica de producción de la obra, en sus aspectos literario y político, así como también el posicionamiento de Tácito como actor relevante en ambas esferas de la sociedad romana. A continuación, se abordará la singular posición de la *Germania* dentro de su tradición, y su relación con *Agricola* y *De Bello Gallico*, especialmente en cuanto a sus divergencias. Seguidamente, se analizarán los dos aspectos de la particular innovación que la obra presenta frente a sus modelos textuales: por un lado, cómo Tácito subvierte en la *Germania* la tradicional relación jerárquica entre discurso historiográfico y etnografía; por otro lado, cómo las implicancias políticas en la recepción de un texto temáticamente centrado en la periferia responden, en última instancia, a la construcción del poder político y la legitimación imperial en la frontera entre los s. I y II.

## I. EL GÉNERO COMO “ACCIÓN SOCIAL” EN LA LITERATURA LATINA

Sociedad caracterizada por un permanente corrimiento de los límites y la ampliación de su “praxis vital”,<sup>8</sup> Roma construyó un campo literario en diálo-

<sup>7</sup> Norden 1923, pp. 8-42.

<sup>8</sup> Cf. De Sanctis 2015.

go con la tradición griega heredada y con los propios modelos latinos. Al respecto, Conte y Barchiesi<sup>9</sup> han señalado la importancia de la imitación como operación de creación y recepción textual en el sistema literario latino, la cual requiere instancias de mediación entre el texto modelo y el texto que lo imita: por un lado, el conocimiento de las convenciones históricamente específicas de composición y recepción de este último y, por otro lado, el manejo de los procedimientos y las temáticas en las fuentes de las que deriva el texto imitado. Tales mediaciones plantean duplicidades, en la medida en que ambas permiten insertar la obra nueva en su tradición, al tiempo que destacan sus singularidades frente a sus textos precursores. Por consiguiente, la imitación guiaba a los lectores en tanto actividad educativa intertextual: la lectoescritura suponía, pues, el conocimiento y la manipulación erudita de la tradición textual, así como el reconocimiento de la novedad textual. De allí que los modelos literarios de la antigua Roma funcionaron a modo de “matriz generativa”,<sup>10</sup> en tanto tejido de relaciones intertextuales que al incluir, derivar, adaptar, traducir y confrontar otros textos muestran no solo su relación de continuidad con las fuentes, sino también su capacidad de generar nuevos textos que, mediante desvíos, rupturas, inversiones e innovaciones con su tradición, cuestionan su estatuto como modelo. Ello permite considerar el contacto y las tensiones entre las matrices generativas como fuerza productiva en el sistema literario latino.<sup>11</sup> Esto da cuenta de una percepción del género literario como un “dispositivo discursivo” matizado por

una actitud de inventiva práctica [en los autores], y lo que parece ser nada más que un interés en lo insostenible de cualquier posición [teórica] basada en la idea de esencia genérica. (...) La idea del género literario [se presenta] como esencia o receta que fuera el papel perfecto para una poética que estaba más preocupada por burlarse de la indeterminación que por la pureza de cualquier tipo.<sup>12</sup>

En este sentido, en la Roma antigua la adscripción de una obra a un género creaba normas genéricas y expectativas de lectura que ayudaban a la interpretación del texto en relación con una tradición literaria.<sup>13</sup>

Tomando en consideración tales reflexiones teóricas, cabe analizar cuáles son las diversas interacciones genéricas que los textos proponen en sus tensiones internas entre el posicionamiento del autor y las condiciones de producción y recepción de la obra, y en relación con ellas, las continuidades y

<sup>9</sup> Conte y Barchiesi 1989, pp. 81-83.

<sup>10</sup> Conte y Barchiesi 1989, pp. 112-114.

<sup>11</sup> Conte 1986, p. 128.

<sup>12</sup> Farrell 2003, p. 396. NB: Las traducciones al español de las fuentes modernas son del autor del artículo.

<sup>13</sup> Harrison 2013, p. 7.

rupturas que el texto construye con su tradición literaria. En función de ello, este trabajo enmarca su lectura de la *Germania* en el modelo de los *Rhetorical Genre Studies* (en adelante, *RGS*), desarrollado a partir de los estudios de Carolyn Miller.<sup>14</sup> Este enfoque considera que el género es una “acción social” en tanto supone “acciones simbólicas tipificadas en respuesta a un conjunto de valores de tipos de situaciones”<sup>15</sup> motivadas y generadas socialmente, a partir de lo cual se entiende el género como dinámico en relación con un contexto histórico y social cambiante. Según esta perspectiva, nuestra interacción, interpretación y creación de nuevos textos responde a dos componentes de una determinada “situación retórica”: a una “situación social específica” y a una “exigencia social” de representar ese contexto mediante un enunciado. Tal exigencia es el factor definitorio “que modela nuestros reconocimientos de una situación social y nos ayuda a reproducirla”.<sup>16</sup> Por ende, el lector y el escritor son interpelados simultáneamente por el género en su interacción a través del texto. Así, según la perspectiva *RGS* el género ayuda a quien lo compone —denominado “rétor” por este modelo— en la construcción y tipificación de una situación retórica que responda a una situación social recurrente.

A partir de esta perspectiva, en virtud del objeto de este artículo se comenzará por analizar la situación social específica en el contexto de aparición de la *Germania* de Cornelio Tácito.

## II. LA FRONTERA COMO SITUACIÓN SOCIAL RECURRENTE A INICIOS DEL PERIODO TRAJANEJO

La puesta en circulación de la *Germania* hacia el año 98<sup>17</sup> ocurrió en simultáneo con el ascenso al poder de un nuevo emperador. La elección por Nerva de Trajano como su sucesor en 97, apoyada tanto por los *consules suffecti* y la élite provincial de la Curia como por el Senado y la Guardia Pretoriana,<sup>18</sup> representó la llegada al poder imperial de un *homo novus* de origen hispánico y exitoso *vir militaris*.<sup>19</sup> En 98, Trajano se convirtió en el *imperator* que condensó en su figura la influencia de las élites provinciales y del ejército en

<sup>14</sup> El artículo fundacional para esta perspectiva es Miller 1984.

<sup>15</sup> Artemeva y Freedman 2001, p. 166.

<sup>16</sup> Artemeva 2004, p. 8.

<sup>17</sup> Esta datación, de amplio consenso en la crítica (cf. Rives 1999, p. 41), se sostiene en la mención del segundo consulado de Trajano, en el cap. 37 de la obra, como *terminus post quem* de la relación entre Roma y los germanos.

<sup>18</sup> Bennett 2005, pp. 49-50.

<sup>19</sup> Plin., *Pan.*, 14, ed. 1969.

la política de fines del siglo primero de nuestra era.<sup>20</sup> Asimismo, el desarrollo de su carrera militar y de sus dos primeros años de gobierno imperial en el *limes*, revelaron la centralidad de dicho espacio en la construcción del poder del nuevo emperador, situación que debe interpretarse en relación con los continuos intentos romanos de someter la Germania durante el s. I d. C. Luego de las numerosas campañas de Augusto y sus herederos para ocupar efectivamente las tierras al otro lado del Rin,<sup>21</sup> el control romano sobre estos territorios se sostuvo, hasta el final de la dinastía julio-claudia, más en una red de acuerdos clientelares y pactos con las diversas tribus bárbaras que en un avance territorial profundo.<sup>22</sup> Esta política continuó en parte durante el periodo flavio, puesto que Vespasiano y Tito se abocaron a mejorar la infraestructura defensiva del *limes*.<sup>23</sup> Por contrario, Domiciano cambió el enfoque de sus antecesores al reanudar el avance sobre el territorio germano mediante dos campañas contra los catos (83 y 89 d. C.),<sup>24</sup> caracterizadas más bien por su amplio uso propagandístico por parte del emperador. Al término de la primera, Domiciano celebró un triunfo y añadió el título de *Germanicus* a la titulación imperial, el cual acompañó su efigie representada como pacificador de la Germania en la numismática de su reinado.<sup>25</sup> No obstante ello, el aparente apoyo de tropas bárbaras a la rebelión de Lucio Saturnino en 89 motivaron ese mismo año una segunda campaña contra los catos, quienes

---

<sup>20</sup> La centralidad de las élites provinciales como factor de decisión en el destino del Imperio se revela especialmente durante el vacío de poder luego de la muerte de Nerón y las revueltas entre 68-69 d. C. Las luchas civiles consecuentes de la sucesiva proclamación de Galba, Otón y Vitelio como emperadores, apoyados alternadamente por las legiones fronterizas de Galia y Germania, se zanja con el ascenso de Vespasiano como *princeps* en diciembre de dicho año, respaldado por las legiones danubianas y las aristocracias provinciales asiáticas. La imposición de un emperador desde fuera de Roma por el ejército ciertamente reconfiguró el juego político del Imperio, tal como lo atestigua el propio Tácito (*Hist.*, 1.1; 1.4; 1.8, ed. 1987-1992).

<sup>21</sup> Entre 16 a. C. y 9 d. C. Augusto organizó una serie de expediciones hacia el *limes* germánico: en 16 a. C., la conquista de los pueblos alpinos; en 12 a. C., la conquista de las tribus panonias por Tiberio; entre 12-9 a. C., la campaña contra las tribus renanas, la navegación de la costa frisias y la pacificación de Germania hasta el Elba por parte de Druso. Ya en 9 d. C., luego del desastre de Teutoburgo, comienzan las sucesivas ofensivas contra las tribus germanas sublevadas por Arminio, rebeliones que, aunque serían sofocadas por Germánico en 14 d. C. tras derrotar a marsos, catos y queruscos, expandieron el *limes* hasta el Elba solo de modo perentorio. Finalmente en 16 d. C. la coalición de Arminio fue finalmente derrotada y se recuperaron dos de los estandartes perdidos por Varo en Teutoburgo. No obstante ello, luego del regreso de Germánico a Roma y la celebración de su triunfo en 17 d. C., se perdió la ocupación efectiva de los territorios más allá del Rin.

<sup>22</sup> Whittaker 1994, pp. 44-45.

<sup>23</sup> Dart 2016, p. 207. Por otra parte, Luttwak 1976 interpreta estas acciones como coordinadas en el marco de una "estrategia fronteriza" basada en la defensa perimetral de la frontera (pp. 127-136). Para las críticas a esta postura, ver Whittaker 1994, pp. 62-70.

<sup>24</sup> Front., *Strat.*, 1.1.8, ed. 1925.

<sup>25</sup> Andrews 2019, p. 414.

fueron derrotados. Si bien la primera de estas expediciones tuvo impacto estratégico con la rápida ocupación de los *Agri Decumates*, y tras la segunda guerra los catos fueron pacificados como pueblo clientelar del Imperio, las fuentes latinas posteriores relatan el rol protagonista de Domiciano en las victorias en la Germania como montajes propagandísticos del discurso oficial,<sup>26</sup> que ocultaban el ausentismo del emperador durante las campañas, y su gusto por arrogarse las victorias militares de sus comandantes.<sup>27</sup> En cada uno de estos hechos militares, Trajano se destacó como uno de los *legati* más capaces y leales al poder imperial. Durante la rebelión de Lucio Saturnino, se desplazó por orden imperial desde Hispania para colaborar con las tropas de Lappio Máximo.<sup>28</sup> Tras su participación en la segunda guerra contra los catos, la carrera política de Trajano adquirió vuelo al ser electo *consul ordinarius* en 91 y asignado al año siguiente como gobernador de la Germania Superior, donde se enteró del asesinato de Domiciano y del ascenso de Nerva al poder. Luego de su adopción formal como heredero del emperador, Trajano asumió como comandante el *imperium* proconsular sobre las provincias del *limes* germánico, con el fin de fortalecer la línea fronteriza mediante el reagrupamiento de las tropas y la reconstrucción de las fortificaciones allende el Rin.<sup>29</sup> Esta tarea sería continuada tras la muerte de Nerva hasta fines de 98, año en que Trajano emprende la reorganización de las legiones danubianas, cuya disciplina y moral estaban vulneradas desde la pérdida en 86 de la *Legio V Alaudae* durante la ofensiva contra los dacios comandada por Cornelio Fusco.<sup>30</sup>

En este sentido, la ininterrumpida actividad del nuevo emperador en el Rin y el Danubio durante sus primeros dos años de gobierno revela una doble estrategia de legitimación política y militar, que tuvo como epicentro la frontera norte del Imperio. Por un lado, al controlar personalmente la disciplina de las legiones germánicas, Trajano no solo previene focos de rebelión en una de las tropas más levantiscas durante los años previos a su investidura, sino que también disuade posibles sublevaciones de las tribus bárbaras clientelares al reforzar la estructura defensiva limítrofe. Por otro lado, el *imperator* redefine geopolíticamente la frontera renano-danubiana como punto de partida para nuevas campañas de expansión territorial que lo tendrán como protagonista. Con todo, esta estrategia de política exterior representa a su vez, un claro mensaje hacia la política interna de Roma: Trajano se presenta como un líder activo, preocupado por la seguridad interna del Imperio y la restitución de la gloria militar mediante campañas de expansión territorial agresivas que

---

<sup>26</sup> Plin., *Pan.*, 82.4-5, ed. 1969.

<sup>27</sup> Suet., *Dom.*, 6.2, ed. 2016.

<sup>28</sup> Plin., *Pan.*, 14.2-3.

<sup>29</sup> Plin., *Pan.*, 18.

<sup>30</sup> Jones 1992, p. 141.

obtengan el dominio definitivo sobre la periferia bárbara. De allí, su figura se contrapone a Domiciano, puesto que Trajano garantiza, con su experiencia militar, victorias concretas en el mismo espacio donde el emperador flavio fingía su participación y exageraba los triunfos con fines propagandísticos personales. Asimismo, el sucesor de Nerva se posiciona simbólicamente como continuador de Augusto, al reanudar su objetivo de expansión territorial sobre la periferia norte. En consecuencia, el *limes* renano-danubiano se configura, para el discurso imperial trajane, como el espacio central de legitimación, acrecentamiento y reproducción de poder, en tanto muestra una triple relación temporal con la significación geopolítica de Germania a lo largo del s. I d. C.: su asociación positiva de continuidad con el pasado augústeo, su confrontación con el accionar reciente de Domiciano, y su proyección esperanzadora sobre la política fronteriza del nuevo emperador.

La creciente importancia geopolítica de la periferia germánica en los años previos y coetáneos al principado de Trajano, coincidió con la paulatina tendencia, en la literatura de fines del s. I, a focalizarse temáticamente en las zonas provinciales y fronterizas por sobre el centro romano, al tiempo que se enfatizaba la alteración del orden jerárquico entre ambos polos.<sup>31</sup> Esta inversión de los roles de centro y periferia no solo ocurrió a nivel de la representación textual de los tópicos, sino que también dio lugar a desplazamientos, inversiones y mixturas de orden genérico.<sup>32</sup> En este sentido, el escenario de los géneros literarios resultó altamente dinámico, atravesado por tensiones productivas entre la tradición y la innovación<sup>33</sup> a partir de una fuerte idea de duplicidad y ambigüedad en la relación de los autores del periodo con sus predecesores, debido a dos factores principales. Por una parte, la necesidad de una “caja de herramientas”<sup>34</sup> de modelos discursivos disponibles como autoridad textual fomentó la construcción de un canon de autores estables sobre la base de la literatura de la época augústea.<sup>35</sup> Por otro lado, la permanente reformulación discursiva a la que eran sometidos los textos modelos a fin de potenciar la *persuasio* sobre la audiencia y de captar su atención, propulsaron la libertad de experimentación con la tradición literaria precedente.<sup>36</sup> Al respecto, resulta adecuado apelar al concepto de “secundariedad” (*secondariness*),<sup>37</sup> que refiere a la conciencia que un autor posee sobre su posición periférica respecto

<sup>31</sup> Prueba de ello son algunas operaciones textuales, presentes en obras de la época, tales como la focalización del enemigo en el relato de la historia romana (Sil., 3.500-503, ed. 1934), la estrecha relación del emperador con la zona fronteriza (Mart., 7.5-8) o la importancia económica de las provincias (Stat., *Silv.*, 3.3.85-98, ed. 2015).

<sup>32</sup> Pogorzelski 2016, p. 237.

<sup>33</sup> Bessone y Fucecchi 2017, pp. 1-19.

<sup>34</sup> Quint., *Inst.*, 10.1.5, 2001.

<sup>35</sup> Cf. Papanghelis, Harrison y Frangoulidis 2013.

<sup>36</sup> Quint., *Inst.*, 10.2.4; Plin., *Ep.*, 3.20, ed. 1982.

<sup>37</sup> Hinds 1998, pp. 83-98.

del canon. Ello se autopercebe positivamente, en tanto garantiza al autor la autonomía suficiente para subvertir y atravesar los límites genéricos y la norma canónica: así, la preferencia por los géneros menores y periféricos del canon literario, la mixtura temática y formal y una actitud abiertamente exploratoria frente a la tradición previa<sup>38</sup> prefiguraron una literatura que, a inicios de la época trajanea, estaba atravesada por la intersección y la movilidad de los límites textuales tradicionales. En este contexto de dinamismo literario, la familiaridad entre los autores durante la última década del s. I fomentó la circulación de los textos,<sup>39</sup> que sirvieron a modo de campo de interacción social y como puntos de referencia y alusión para el intercambio intelectual.<sup>40</sup> Por ende, se conformaron verdaderas redes culturales, en un espíritu de época de auge de la actividad literaria,<sup>41</sup> condicionada por la transición del régimen de Domiciano al de Nerva y Trajano. Más precisamente, dicha frontera política y epocal produjo textos con una doble referencia temporal e ideológica: por un lado, el ensalzamiento del presente, a través de la figura victoriosa de Trajano; por otro, la censura del pasado, mediante la alusión negativa u omisión de Domiciano.<sup>42</sup> En consecuencia, el panorama literario de Roma en la transición entre los siglos I y II se caracterizó por una práctica de escritura que multiplicaba y desviaba los puntos de referencia de la tradición textual a partir de alusiones, reescrituras y reinenciones de las matrices genéricas: es decir, una literatura ‘descentrada’ que desestabilizó los límites y las normas de dicha tradición.

### III. LA FRONTERA EN LAS MATRICES TEXTUALES DE LA *GERMANIA*

Cornelio Tácito fue un actor relevante de esta situación social específica, debido al desarrollo tanto de su carrera política durante la dinastía flavia<sup>43</sup> y el gobierno de Nerva<sup>44</sup> como de su participación en los círculos literarios cercanos al poder a inicios del periodo trajaneo.<sup>45</sup> En la confluencia de ambas actividades, Tácito consideró la tarea historiográfica como mecanismo de enseñanza práctica del pasado que, a través de su naturaleza ejemplar, relata y analizara los hechos tanto virtuosos como ignominiosos.<sup>46</sup> Así, la es-

---

<sup>38</sup> Marcial (*Epigramma*, 2.86, ed. 2007) desprecia la composición poética ornamentada y preciosista del *labor limae* catuliano, al tiempo que privilegia la espontaneidad de los géneros menores. Cf. Syme 1958, p. 90.

<sup>39</sup> Plin., *Ep.*, 1.13.

<sup>40</sup> König y Whitton 2018, p. 12; Roller 2018, pp. 184-188.

<sup>41</sup> Plin., *Ep.*, 1.10.1.

<sup>42</sup> Buckley 2018, p. 86.

<sup>43</sup> Pretor y quincecenviro bajo Domiciano en 88 d. C. Cf. Tac., *Ann.*, 11.11.1, ed. 1983.

<sup>44</sup> *Consul suffectus* en 97 d. C. Cf. Plin., *Ep.*, 2.1.6.

<sup>45</sup> Cf. Syme 1958, p. 93.

<sup>46</sup> Tac., *Ann.*, 3.65.

critura de la historia, en tanto composición de un texto didáctico útil para la educación moral y política de la élite romana,<sup>47</sup> se convirtió en eje del proyecto literario de Tácito.

Fecha en torno al año 97,<sup>48</sup> su primera obra, *Agricola*, refiere en su prólogo dos aspectos programáticos de la labor historiográfica. En primer lugar, el rol de los textos como transmisores de los hechos del pasado y de las virtudes de los varones célebres.<sup>49</sup> Al respecto, la obra se relaciona fuertemente con el pasado y el presente inmediatos a su publicación, puesto que contrasta el despotismo de Domiciano con el virtuosismo de los comandantes provinciales, en particular de Gneo Julio Agrícola, suegro del autor. Asimismo, ensalza a Nerva y a su sucesor.<sup>50</sup> En segundo lugar, Tácito menciona en el prólogo el deseo de realizar una historiografía imparcial, cercana a los modelos republicanos.<sup>51</sup> Con todo, la obra se aparta del centro del proyecto literario tacíteo, debido a su gran mixtura genérica. Los hechos se desarrollan mediante el relato biográfico de Agrícola, exitoso comandante militar en las campañas de Britania durante la dinastía flavia. Sobre esta materia narrativa dominante, Tácito inserta otros dispositivos: una detallada periodización de las campañas romanas y sus protagonistas en territorio britano, desde César hasta las campañas de Vespasiano;<sup>52</sup> los discursos directos contrapuestos de Cálgaco<sup>53</sup> y Agrícola<sup>54</sup> sobre la conquista romana; pasajes prosopográficos y etopéyicos sobre Domiciano;<sup>55</sup> y un discurso fúnebre final laudatorio a Agrícola.<sup>56</sup> Estos procedimientos presentes en *Agricola* establecen interacciones genéricas con la tradición de la monografía histórica, formato textual retomado a fines del s. II a. C. por Sempronio Aselión,<sup>57</sup> quien proponía, frente a la tradición analística, una historiografía con mayor riqueza narrativa y políticamente orientada que permitiera profundizar las causas de los eventos narrados.<sup>58</sup> Estructuralmente, la monografía presentaba el recorte de una temática expuesta como problema que construía, mediante una técnica de selección de núcleos narrativos deli-

<sup>47</sup> Tac., *Ann.*, 4.33.2-3.

<sup>48</sup> Sobre esta datación de la obra, la más aceptada, cf. Syme 1958, p. 19. Para un panorama completo de las diferentes posturas acerca de este asunto, cf. Beck 1998, especialmente su primera parte.

<sup>49</sup> Tac., *Agr.*, 1.1, ed. 1975.

<sup>50</sup> Tac., *Agr.*, 3.1, 44.5.

<sup>51</sup> Tac., *Agr.*, 1.2-3.

<sup>52</sup> Tac., *Agr.*, 13-18.

<sup>53</sup> Tac., *Agr.*, 30-32.

<sup>54</sup> Tac., *Agr.*, 33-34.

<sup>55</sup> Tac., *Agr.*, 39.1-3, 42.2-3.

<sup>56</sup> Tac., *Agr.*, 45.3-46.

<sup>57</sup> Sobre los antecedentes de la tradición monográfica en la historiografía griega, ver Rood 2007.

<sup>58</sup> Wiseman 1981, p. 376.

mitados cronológicamente,<sup>59</sup> un discurso focalizado en el sujeto. Debido a ello, la monografía incorporaba los retratos y las voces de los protagonistas del hecho histórico, que evidenciaban en sus rasgos psicológicos y discursivos los problemas políticos y sociales.<sup>60</sup> Asimismo, ello permitía un análisis profundo del evento y de sus protagonistas a través de una “arqueología”,<sup>61</sup> que, centrada en sucesos recientes o contemporáneos al autor con inmediata significación e incidencia en el presente extratextual, deconstruía en capas de sentido las causas del fenómeno considerado. Así, *Agricola* posee numerosas continuidades con los modelos de la tradición monográfica, especialmente con los trabajos de Salustio,<sup>62</sup> quien conjuga estos procedimientos con un estilo breve y un tono moralista en la evaluación de los *eventa*. En cuanto al plano moral, Tácito demuestra una recurrente preocupación por resaltar las virtudes de Agrícola, en su accionar como conquistador victorioso de Britania,<sup>63</sup> frente a los falsos triunfos militares sobre la Germania que celebra el emperador.<sup>64</sup> Precisamente, esta contraposición es la que revela en *Agricola* la centralidad de la periferia geográfica como escenario para la construcción y legitimación del poder político personal e imperial. Así, el texto presenta la frontera en Britania como el espacio de conocimiento ampliado por las hazañas de Agrícola, mediante el *excursus* etnográfico sobre los britanos.<sup>65</sup> A su vez, las continuas derrotas de los ejércitos de Domiciano configuran el *limes* germánico, hacia el final de la obra, como un territorio a tal punto hostil y amenazante que “no se duda ya del límite del imperio y de su orilla, sino de los cuarteles de invierno de las legiones y de su posesión”.<sup>66</sup> En este sentido, Tácito plasma en *Agricola* su visión de la situación retórica específica entre los ss. I y II. A nivel político, muestra la puja de poder por el éxito militar en la periferia noroccidental y su importancia en la construcción del poder imperial. A nivel literario, las interacciones genéricas entre la materia biográfica y el discurso histórico —representado por la utilización del

<sup>59</sup> Cizek 1985, p. 25, llama a esta técnica “*carptim*”, a partir del famoso pasaje (Sall. *Cat.*, 4.2) en que Salustio modaliza con dicho adverbio la tarea de escritura monográfica.

<sup>60</sup> Giua 1995, pp. 54-56.

<sup>61</sup> Cf. Nagore 2000.

<sup>62</sup> Sailor 2004, p. 162.

<sup>63</sup> Tac., *Agr.*, 18.2, acerca de su valentía en el campo de batalla: *et modica auxiliorum manu, quia in aequum degredi Ordovices non audebant, ipse ante agmen, quo ceteris par animus simili periculo esset, erexit aciem.*

Tac., *Agr.*, 40.3, sobre sus cualidades como pacificador de Britania: *Tradiderat interim Agricola successori suo provinciam quietam tutamque.*

<sup>64</sup> Tac., *Agr.*, 39.1: *Inerat conscientia derisui fuisse nuper falsum e Germania triumphum, emptis per commercia, quorum habitus et crines in captivorum speciem formarentur: at nunc veram magnamque victoriam tot militibus hostium caesis ingenti fama celebrari.*

<sup>65</sup> Tac., *Agr.*, 10-13.

<sup>66</sup> Tac., *Agr.*, 41.1: *nec iam de limite imperii et ripa, sed de hibernis legionum et possessione dubitatum.* NB: Todas las traducciones del latín al español son del autor de este artículo.

recorte y los dispositivos propios de la monografía— con la descripción etnográfica de los britanos conforman un texto que revisita y renueva los modelos de la tradición, en consonancia con el dinamismo y la movilidad de los límites textuales característicos de la literatura al inicio del periodo trajane. Si Tácito en *Agricola* inaugura su carrera literaria con una obra de fuerte carácter experimental desde el punto de vista genérico,<sup>67</sup> la aparición en 98 de su *Germania*, por su recorte temático, el tratamiento de su materia narrativa y la relación del texto con su tradición, coloca el proyecto literario tacíteo en los límites de su propio programa de escritura.

En su segunda obra, Tácito retoma de *Agricola* la periferia como tema, aunque centrándose exclusivamente en la frontera germánica renano-danubiana. En este sentido, la *Germania* se enlaza coyunturalmente con la ubicación en el *limes* del nuevo emperador Trajano. Asimismo, su contenido se focaliza en la descripción de la localización y las características geográficas de Germania, y en el origen, las costumbres, y la organización social de sus habitantes. Las regiones al norte de los Alpes y sus pobladores están presentes como tópico en la literatura grecolatina al menos desde el s. VI a. C., en la transmisión de los fragmentos del Γῆς Περίοδος de Hecateo, primer autor antiguo conocido que hace referencia a los pueblos célticos.<sup>68</sup> Heródoto da cuenta de ellos en su descripción del Ister, es decir el Danubio,<sup>69</sup> aunque su interés en los pueblos del norte se despliega principalmente en su relato sobre los escitas,<sup>70</sup> que constituye la primera narración extensa de los habitantes de la Europa central y septentrional. Heródoto asigna a estos pueblos como rasgos característicos su nomadismo<sup>71</sup> y su constante presión invasora hacia el sur,<sup>72</sup> los cuales, unidos al clima gélido de sus tierras, configurarían un tópos en la literatura grecolatina posterior que opuso el Mediterráneo civilizado a la barbarie del norte.<sup>73</sup> Este tópico fue explotado posteriormente por Polibio en su caracterización de la agresividad de los celtas en batalla<sup>74</sup> y, ya en el s. I a. C., fue continuado por Posidonio desde una perspectiva etiológica. En los fragmentos transmitidos de sus Ἰστορίαι, se destacan el vigor físico, la incontinencia y la rudeza de los celtas<sup>75</sup> en relación con el rigor del clima. Asimismo, Posidonio habría sido el primer autor que nombra a los “Τετραῦνοι”, marcando una posible diferenciación étnica entre estos y los galos.<sup>76</sup>

<sup>67</sup> Momigliano 1990, p. 114.

<sup>68</sup> López Férez 2007, pp. 46-47.

<sup>69</sup> Hdt., 2.33.3 y 4.49.3, ed. 1987.

<sup>70</sup> Hdt., 4.5-82.

<sup>71</sup> Hdt., 4.11.

<sup>72</sup> Hdt., 4.13.2.

<sup>73</sup> Cf. Hartog 1980, pp. 20-82.

<sup>74</sup> Cf. Polyb., *Hist.*, 2.35.2-3, ed. 2010.

<sup>75</sup> F 67-69 (Ath., 4.151e y 152f), 268 (Str., 5.2.1), 269 (Str., 3.4.17), 274 (Str., 4.4.5), ed. 1989.

<sup>76</sup> Al respecto de las controversias sobre esta hipótesis, cf. Lampinen 2014, pp. 240-242.

En este sentido, este tópico se inserta en la tradición de escritura sobre regiones externas al Mediterráneo,<sup>77</sup> acrecentada durante el s. I d. C. por la expansión de Roma, y dialoga con la recurrente representación de los germanos y de la Germania en la literatura del periodo,<sup>78</sup> más precisamente, en obras historiográficas. Del periodo augústeo, Tito Livio realizó una descripción de los habitantes allende el Rin y sus encuentros bélicos con César y Druso, cuyo texto no conservamos.<sup>79</sup> De igual modo, textos monográficos posteriores, dedicados a la narración de las campañas romanas en territorio germano, tales como *Bellum Germanicum* de Aufidio Basso y los veinte libros de *Bella Germaniae* de Plinio El Viejo, solo nos han llegado por breves alusiones. Ambas obras son mencionadas por Tácito<sup>80</sup> y, debido a la documentada actuación militar de sus autores en el *limes*, han sido señaladas como posibles fuentes en la composición de la *Germania*, especialmente en el caso del texto de Plinio.<sup>81</sup>

No obstante ello, la literatura latina construyó la Germania como periferia a partir de un importante antecedente textual: como la crítica lo ha señalado, la imagen de los germanos como alteridad con rasgos propios es producto de una operación literaria llevada a cabo por César en *De Bello Gallico*.<sup>82</sup> Tal operación puede analizarse mediante dos estrategias textuales. En primer lugar, la delimitación de la Galia y sus pueblos al inicio de la obra incluye su diferenciación frente a los germanos, “quienes habitan al otro lado del Rin, y con los que [los galos] continuamente hacen la guerra”.<sup>83</sup> Así, César define a los galos a partir de su oposición con una otredad externa caracterizada por su belicosidad y fiereza, operación textual que plantea una barbarie

---

<sup>77</sup> Plinio El Viejo (*HN*, 6.60, ed. 1906-1909) refiere una descripción de India compuesta por Lucio Anneo Séneca, la cual no nos ha llegado. Asimismo, el naturalista alude a descripciones geográficas producidas por oficiales al mando de campañas expansionistas, cuyos textos no han sobrevivido hasta el presente. Tal es el caso de la narración de la Mauritania Tingitana y los montes Atlas de Suetonio Paulino (*HN*, 5.14), la fuerza expedicionaria de Aulo Galo a Arabia Felix (*HN*, 6.160), y los comentarios de Domicio Corbulón de sus campañas a Armenia (*HN*, 5.83, 6.23). Por otro lado, el anónimo *Periplo del Mar Eritreo* (*The Periplus Maris Erythraei*, ed. 1989), fechado en torno a fines del s. I d. C., se centra en la floreciente ruta del incienso hacia el Cuerno de África y las costas del Mar Árabe.

<sup>78</sup> Cf. Hor., *Epod.*, 16.7, ed. 2004; Ov., *Tr.*, 4.2.1, ed. 1995; Manil., 1.899, ed. 1977; Luc., 1.460-469 y 480-486, ed. 1988; Sen., *Dial.*, 2.15.4, ed. 1977.

<sup>79</sup> Su contenido, presente en los perdidos libros 104-107 y 138-140 de *Ab urbe condita*, se encuentra transmitido por Floro en su epítome a la obra.

<sup>80</sup> La obra de Aufidio Basso es elogiada por su elocuencia (Tac., *Dial.*, 23); asimismo, es mencionada por Quintiliano (*Inst.*, 10.1.103). Por su parte, *Bella Germaniae* es nombrada en *Annales* (1.69.2); a su vez, su temática y las circunstancias de su composición son referidas por Plinio El Joven (*Ep.*, 3.5.4).

<sup>81</sup> Esta posición ha sido defendida por Norden 1923, pp. 282-291 y secundada por Syme 1958, pp. 115-117.

<sup>82</sup> Cf. Wells 1972, pp. 14-32; Sallmann 1987, pp. 123-126; Lund 1990, pp. 82-100.

<sup>83</sup> Caes., *BGall.*, 1.1, ed. 1999: *qui trans Rhenum incolunt, quibuscum continenter bellum gerunt.*

espacialmente diferenciada: mientras que la Galia es objeto central de dominación, la Germania se representa como un ámbito fuera del proyecto de expansión romano. En este sentido, establecer el límite de lo conquistable en el Rin le permite a César no solo presentar su campaña militar como un proyecto acabado que busca incorporar una periferia gálica asimilable al mundo romano,<sup>84</sup> sino también representar un accidente natural como una barrera simbólica que justifique la exclusión de Germania. Así, el Rin resulta una frontera cultural creada en *De Bello Gallico*,<sup>85</sup> que permite establecer grados de desarrollo asimétrico entre los pueblos bárbaros colindantes. Ello es representado en la obra por una segunda estrategia textual, la narración de los germanos mediante *excursus* etnográficos que dependen del relato histórico central, en los libros cuarto (4.1-3) y sexto (6.21-30). El primero describe a los suevos, mientras que el segundo trata sobre los germanos en conjunto. Ambas digresiones comienzan con el cruce del Rin,<sup>86</sup> y resaltan el salvajismo de la vida de los bárbaros, en consonancia con el tópos etnográfico de los pueblos septentrionales establecido por Heródoto: su continua actividad bélica y apego por la caza; la falta de propiedad privada y su nomadismo; su alimentación de carne y leche; el rechazo al lujo; y el aislamiento de sus centros urbanos.<sup>87</sup> Este estereotipo contrasta en el *excursus* del libro sexto con la etnografía de los galos (13-21), a través de la falta de instituciones religiosas o políticas complejas y de comercio de los germanos.<sup>88</sup> La invención de esta distinción cultural entre una Germania totalmente bárbara y una Galia semibárbara es funcional a los propósitos políticos de César,<sup>89</sup> dado que acerca a los galos como objetivo de romanización en su interés de asimilarlos a Roma no solo económicamente, sino también como posibles tropas auxiliares en las campañas militares.<sup>90</sup> En consecuencia, *De Bello Gallico* coloca a Galia en el centro de la expansión militar y cultural, al tiempo que crea una periferia por fuera del interés bélico y político de Julio César. Así, el texto cesariano construye un nuevo espacio geográfico y simbólico caracterizado por su liminalidad: por un lado, sitúa la Germania y a sus habitantes en los bordes de su objetivo geopolítico; por otro, posiciona a los germanos en el margen de su materia narrativa, al restringir su descripción a los *excursus* etnográficos que completan el relato central del conflicto militar contra los galos.

<sup>84</sup> Cf. Ames 2004, pp. 114-115.

<sup>85</sup> Schadee 2008, p. 163. Sobre las similitudes culturales entre galos y germanos, ver Cunliffe 1988, pp. 114-129.

<sup>86</sup> Caes., *BGall.*, 4.1: *Usipetes Germani et item Tencteri magna [cum] multitudine hominum flumen Rhenum transierunt, non longe a mari, quo Rhenus influit.*; *BGall.*, 6.9: *Caesar, postquam ex Menapiis in Treveros venit, duabus de causis Rhenum transire constituit.*

<sup>87</sup> Caes., *BGall.*, 4.1-3; 6.21-23.

<sup>88</sup> Caes., *BGall.*, 6.21-24.

<sup>89</sup> Zeitler 1999, p. 51.

<sup>90</sup> Cf. Guzmán Armario 2002, pp. 584-586.

IV. *GERMANIA*: UN TEXTO FRONTERA

En tanto creador de esta nueva periferia, César es la única fuente claramente señalada en la *Germania*.<sup>91</sup> La obra retoma de *De Bello Gallico* la caracterización geográfica liminal del territorio germano y de sus habitantes, así como también su representación a través de la etnografía, recurso que Tácito ha utilizado en sus *excursus* sobre los britanos en *Agricola*. De igual modo, los tres textos poseen como referente espacial periferias bárbaras —Galicia, Britania, Germania—. Por consiguiente, la *Germania* posee relaciones de continuidad textual con ambas obras. No obstante, frente a estos antecedentes, la *Germania* cobra relevancia debido a su carácter único, puesto que no existen indicios fehacientes de que otro autor latino anterior a Tácito dedicara una obra entera a la descripción de un pueblo o región particulares.<sup>92</sup> Sumado a ello, la etnografía en la literatura latina se presentaba típicamente como un *excursus* dentro de la narración historiográfica, de la cual dependía textualmente.<sup>93</sup> En este sentido, la *Germania* es el primer texto latino conservado en el que la etnografía de los germanos resulta la materia narrativa central, lo que diferencia la obra de sus modelos textuales previos. Por otro lado, formal y temáticamente, la obra se distingue del resto de la producción de Tácito, puesto que carece de prólogo y no se hace mención explícita a su proyecto de escritura historiográfica. Asimismo, los *eventa* históricos y sus protagonistas en la *Germania* están reducidos a pasajes breves insertos dentro del relato etnográfico dominante, lo que contrasta con el desarrollo de la narración histórica tanto en *De Bello Gallico* como en *Agricola*. Todos estos rasgos distancian la obra de sus modelos textuales, al tiempo que la articulan con la situación retórica a inicios del periodo trajaneo, caracterizada por la importancia política y cultural de la frontera: de allí, la liminalidad de la *Germania* resulta una herramienta de análisis apropiada para un texto que no solo representa una zona fronteriza, sino que también se ubica en un área discursiva transicional caracterizada por la inversión de las jerarquías y la incertidumbre sobre la continuidad de la tradición.<sup>94</sup> En virtud de ello, se desarrollarán tres innovaciones principales que hacen de la *Germania* un texto liminal frente a su tradición: primero, aquella que atañe a la etnografía como materia narrativa central de la obra; segundo, aquella relativa al tratamiento divergente de la materia histórica en el texto, especialmente en relación con la digresión como dispositivo narrativo y los procedimientos tradicionales de la monografía histórica; y por último, se abordará la particular orientación de la *Germania* en su contexto de recepción.

<sup>91</sup> Tac., *Germ.*, 28.1, ed. 1975: *Validiores olim Gallorum res fuisse summus auctorum divus Iulius tradit, eoque credibile est etiam Gallos in Germaniam transgressos.*

<sup>92</sup> Patzek 1988, pp. 27-31; Rives 1999, p. 15.

<sup>93</sup> Lund 1990, pp. 1859-1860.

<sup>94</sup> Cf. Aguirre, Quance y Sutton 2000, pp. 9-10.

#### IV.1. *La etnografía como materia narrativa*

En el primer capítulo de la *Germania*, se presenta su ubicación geográfica:

Germania en su conjunto está separada de los galos, los recios y los panonios por los ríos Rin y Danubio, de los sármatas y los dacios por el mutuo miedo y las montañas: lo demás lo rodea el Océano, abrazando extensas penínsulas e inmensos espacios de islas, habiendo sido conocidos hace poco ciertas gentes y sus reyes, a los que la guerra puso al descubierto.<sup>95</sup>

Este inicio propone interesantes interacciones con su tradición, especialmente con *De Bello Gallico*. Tácito retoma del texto cesariano su *incipit* (*Gallia est omnis/Germania omnis*) y la caracterización liminal de la Germania, representada mediante la focalización en la geografía externa del territorio, a partir de la delimitación de sus fronteras y de los pueblos vecinos. En este punto, Tácito se diferencia de César, quien se centra en las divisiones internas de Galia y sus habitantes.<sup>96</sup> Asimismo, el aislamiento geográfico por barreras naturales y simbólicas (*Rheno et Danuvio... mutuo metu... montibus separatur*) resalta la actividad bélica de los germanos, la cual Tácito coloca como motivo del reciente conocimiento de estos pueblos por Roma. En este sentido, la periferia germánica se representa como un estereotipo de *mundus inversus* septentrional opuesto al Mediterráneo,<sup>97</sup> descrito en los siguientes capítulos de la obra (2-5): el origen autóctono de los germanos, su genealogía y divisiones tribales primarias, y su identidad étnica;<sup>98</sup> la presencia de héroes grecolatinos civilizadores en Germania;<sup>99</sup> las características físicas y etiológicas de sus habitantes;<sup>100</sup> el clima, los recursos naturales y minerales del territorio;<sup>101</sup> y el desarrollo tecnológico y comercial de los germanos.<sup>102</sup> Estos tópicos pertenecen a la tradición etnográfica establecida por Heródoto, según la cual a la presentación geográfica del territorio (*situs*), le correspondía una descripción de sus habitantes (*gentes*).<sup>103</sup> Presentes en los *excursus* de

---

<sup>95</sup> Tac., *Germ.*, 1.1: *Germania omnis a Gallis Raetisque et Pannoniis Rheno et Danuvio fluminibus, a Sarmatis Dacisque mutuo metu aut montibus separatur; cetera Oceanus ambit, latos sinus et insularum immensa spatia complectens, nuper cognitissimas quibusdam gentibus ac regibus, quos bellum aperuit.*

<sup>96</sup> Caes., *B Gall.*, 1.1: *divisa in partes tres, quarum unam incolunt Belgae, aliam Aquitani, tertiam qui ipsorum lingua Celtae, nostra Galli appellantur.*

<sup>97</sup> Lund 1991, p. 1865.

<sup>98</sup> Tac., *Germ.*, 2.1-5.

<sup>99</sup> Tac., *Germ.*, 3.1-3.

<sup>100</sup> Tac., *Germ.*, 4.2.

<sup>101</sup> Tac., *Germ.*, 5.1-3.

<sup>102</sup> Tac., *Germ.*, 5.4.

<sup>103</sup> López Ramos 2008, p. 279.

*De Bello Gallico*,<sup>104</sup> Tácito interviene activamente sobre estos tópicos: no solo ratifica la información etnográfica que provee César en ellos,<sup>105</sup> sino que también reelabora y corrige las descripciones cesarianas.<sup>106</sup> Asimismo, amplifica y completa ambos *excursus* en los restantes capítulos de la obra, los cuales, a partir de la lectura de Eduard Norden,<sup>107</sup> han sido interpretados en dos secciones: a) capítulos 6-27, relatan las costumbres del conjunto de los germanos; b) capítulos 28-46, contienen el relato de las diferentes tribus germanas, su posición relativa y sus particularidades, así como también la narración de las tierras al norte y al este de Germania. Esta división estructural de la *Germania* resulta productiva para analizar las interacciones genéricas de la obra con su tradición. Al respecto, se ha planteado que Tácito utiliza en ambas secciones dos modelos de escritura etnográfica:<sup>108</sup> por un lado, una digresión extensa de estilo herodoteo en la primera sección; por otro lado, una segunda parte construida como un itinerario que ordena los pueblos sobre el Rin y el Danubio, a la manera de los periplos. Con todo, ambas partes presentan numerosas innovaciones estilísticas en el relato de la materia etnográfica que apartan la *Germania* de sus modelos textuales. Así, Tácito conecta los tópicos etnográficos a través de transiciones que enlazan las temáticas entre pasajes mediante el cambio de función de un elemento. Ejemplo de ello es la transición del capítulo 7 al 8, en la que el relato de las costumbres bélicas de los germanos se enlaza con la religión, a través del carácter sagrado de las mujeres como testigos de las batallas y sujetos de palabra profética.<sup>109</sup> Ello se colige con el cierre de los capítulos mediante epifonemas<sup>110</sup> que resumen su contenido y le otorgan un color didáctico a la

<sup>104</sup> Ver en este artículo n. 86, 87 y 88.

<sup>105</sup> Tac., *Germ.*, 4.1: *Ipse eorum opinionibus accedo qui Germaniae populos nullis aliis aliarum nationum conubiis infectos propriam et sinceram et tantum sui similem gentem existisse arbitrantur.*

<sup>106</sup> Sobre la elegancia de los peinados suevos, que contrasta con Caes., *BGall.*, 4.1-2, cf. Tac., *Germ.*, 38.2-4. Acerca de la complejidad de los cultos religiosos, en contraste con Caes., *BGall.*, 6.21, cf. Tac., *Germ.*, 39, 40.2-3, 43.4-5.

<sup>107</sup> Cf. Norden 1923, pp. 219-282.

<sup>108</sup> Rives 2002, p. 169.

<sup>109</sup> Tac., *Germ.*, 7.2: *Hi cuique sanctissimi testes, hi maximi laudatores; ad matres, ad coniuges vulnera ferunt: nec illae numerare aut exigere plagas pavent, cibosque et hortamina pugnantibus gestant.* *Germ.*, 8.1-2: *Memoriae proditur quasdam acies inclinatas iam et labantes a feminis restitutas constantia precum et obiectu pectorum et monstrata comminus captivitate, quam longe impatientius feminarum suarum nomine timent, adeo ut efficacius obligentur animi civitatum quibus inter obsides puellae quoque nobiles imperantur. Inesse quin etiam sanctum aliquid et providum putant, nec aut consilia earum aspernantur aut responsa neglegunt.* Transiciones con la misma estructura relacionan la religión (*Germ.*, 10.3) con la política (*Germ.*, 11.1) a través de los vaticinios, o las relaciones sociales (*Germ.*, 22) con la comida (*Germ.*, 23) mediante los banquetes.

<sup>110</sup> Tac., *Germ.*, 18.1: *Quamquam severa illic matrimonia, nec ullam morum partem magis laudaveris; Germ.*, 19.2: *plusque ibi boni mores valent quam alibi bonae leges; Germ.*, 20.3:

narración, el cual se completa con la utilización de la fórmula *nunc...expediam* en la transición narrativa entre las dos secciones de la obra.<sup>111</sup> Así, todos estos recursos le imprimen una mayor expresividad a la etnografía, que se convierte en la materia narrativa central de la *Germania*. En este sentido, la operación de enriquecimiento retórico del relato acerca de los germanos se relaciona con la estructura innovadora de la obra, ya que la conjunción del estilo herodoteo de la digresión extensa y del enfoque perieгético de los periplos era altamente inusual en los textos de la época.<sup>112</sup> En consecuencia, la *Germania* se distancia de su tradición, al desplazar la etnografía desde la brevedad del *excursus* en *De Bello Gallico* y *Agricola* hacia una estructura narrativa mayor, con una función discursiva dominante. Este movimiento de centralización de la materia etnográfica provoca tensiones con la materia histórica en cuanto a las interacciones jerárquicas entre ambos discursos, puesto que subvierte la tradicional relación de inclusión genérica<sup>113</sup> y subordinación de la práctica etnográfica en la historiografía grecolatina. De este modo, el relato de los *eventa* y sus protagonistas en la *Germania* toma una posición periférica con respecto de la narración central, en tanto complemento y desvío del relato. Por consiguiente, al tiempo que Tácito autonomiza la etnografía como materia narrativa, se aparta de *De Bello Gallico* y de *Agricola* relegando los asuntos históricos a la digresión.

#### IV.2. Digressio: la historia como desvío

Definida como una interrupción del hilo temático del discurso en la que “el tema de los enunciados adyacentes, junto con todo el conjunto de relevancias asociadas a aquel, está desplazado”,<sup>114</sup> la digresión o *excursus* es uno de los procedimientos más característicos de la historiografía grecolatina. Orientada a entretener a la audiencia y a otorgarle fluidez al discurso,<sup>115</sup> la digresión no está desligada, con todo, de la estructura narrativa principal, debido a sus conexiones textuales e interacciones temáticas con el tópico

---

*Quanto plus propinquorum, quanto maior adfinium numerus, tanto gratiosior senectus; Germ., 22.3: deliberant dum fingere nesciunt, constituunt dum errare non possunt.*

<sup>111</sup> Tac., *Germ.*, 27.2: *Haec in commune de omnium Germanorum origine ac moribus accepimus; nunc singularum gentium instituta ritusque, quatenus differant quaeque nationes e Germania in Gallias commigraverint expediam.* Thomas 2009, p. 62, lee en esta fórmula ecos de la poesía épica (*Aen.*, 6.756, 7.37, ed. 1969) y didáctica (*Lucr.*, 2.62-66, 4.633-634, ed. 2020). Audano 2020, p. xcii, refiere *expedio* como marca de didactismo en pasajes de Salustio (*Iug.*, 5, ed. 1941), y su utilización por Tácito en sus obras historiográficas posteriores (*Hist.*, 5.1.1; *Ann.*, 4.1.1).

<sup>112</sup> Rives 2012, p. 53.

<sup>113</sup> Shuttleworth Kraus 2013, p. 423.

<sup>114</sup> Dascal y Katriel 1979, p. 212.

<sup>115</sup> Cf. Quint., *Inst.*, 4.3.15.

central.<sup>116</sup> En función de esta doble dinámica, apunta tanto hacia el interior cuanto al exterior de la obra, situación que le otorga un rango discursivo paradójico: el *excursus* incluye materiales discursivos y expectativas de la audiencia divergentes de la narración central, al tiempo que organiza estos nuevos aspectos al incorporarlos y delimitarlos con términos, transiciones y licencias especiales dentro del discurso.<sup>117</sup> De este modo, la digresión resulta relevante en su relación con la materia histórica central, a la cual está jerárquicamente subordinada, especialmente en términos de duración: la digresión representa no solo un cambio del tiempo narrativo,<sup>118</sup> sino también una secuencia temporal distinta que suspende momentáneamente la cronología de los *eventa* en la narración histórica.

En el capítulo 37 de la *Germania*, Tácito utiliza la digresión para insertar la materia histórica en la narración etnográfica central. Si bien existen en la tradición antecedentes de *excursus* de contenido histórico,<sup>119</sup> su originalidad radica en su contexto de inserción en el texto tacíteo: la narración atemporal dominante de la etnografía es suspendida por el relato cronológicamente ordenado de las relaciones entre germanos y romanos. No obstante ello, continuando con su procedimiento de enlazar los capítulos mediante transiciones narrativas, Tácito inserta, desde el capítulo 28 al 36, pasajes de extensión creciente en los que paulatinamente la temporalidad verbal cambia del presente al pasado, mientras que la materia etnográfica retrocede ante la narración de los *eventa* históricos: la expansión de los galos en Germania;<sup>120</sup> las relaciones clientelares con los bárbaros;<sup>121</sup> la utilización del Rin como *limes* de Roma;<sup>122</sup> las luchas internas entre las tribus;<sup>123</sup> las expediciones romanas en el Mar del Norte;<sup>124</sup> y las principales tribus enemigas del Imperio, los catos, caucos y queruscus.<sup>125</sup>

---

<sup>116</sup> Dascal y Katriel 1979, p. 213.

<sup>117</sup> Perry 2009, p. 111.

<sup>118</sup> Panico 2001, p. 485.

<sup>119</sup> Podría citarse, por caso, el pasaje salustiano (*Iug.*, 18) que explica el poblamiento de África dentro de su digresión geográfica (*Iug.*, 17-19).

<sup>120</sup> Tac., *Germ.*, 28.2: *Igitur inter Hercyniam silvam Rhenumque et Moenum amnes Helvetii, ulteriora Boii, Gallica utraque gens, tenuere.*

<sup>121</sup> Tac., *Germ.*, 28.2: *Ne Ubii quidem, quamquam Romana colonia esse meruerint ac libentius Agrippinenses conditoris sui nomine vocentur, origine erubescunt, transgressi olim et experimento fidei super ipsam Rheni ripam conlocati, ut arcerent, non ut custodirentur. Germ.*, 29.2: *Est in eodem obsequio et Mattiacorum gens; protulit enim magnitudo populi Romani ultra Rhenum utraque veteres terminos imperii reverentiam.*

<sup>122</sup> Tac., *Germ.*, 32: *Proximi Chattis certum iam alveo Rhenum quique terminus esse sufficiat Usipi ac Tencteri colunt.*

<sup>123</sup> Tac., *Germ.*, 33: *pulsis Bructeris ac penitus excisis vicinarum consensu nationum, seu superbiae odio.*

<sup>124</sup> Tac., *Germ.*, 34.2: *Nec defuit audentia Druso Germanico, sed obstitit Oceanus.*

<sup>125</sup> Tac., *Germ.*, 36.1: *In latere Chaucorum Chattorumque Cherusci nimiam ac marcentem diu pacem inlaccessiti nutrierunt.*

Asimismo, el elemento que une temáticamente los capítulos es la guerra,<sup>126</sup> asociada al cruce del Rin, que ocurre tres veces.<sup>127</sup> Cada uno de estos cruces refuerza el carácter fronterizo de Germania y adelanta el carácter conflictivo de las relaciones entre Roma y los germanos, temática central del capítulo 37. Este se inicia con la localización de los cimbrios en Jutlandia y el relato de su emigración pasada hacia territorio gálico, motivo etnográfico que inserta la materia histórica como explicación del primer encuentro de los bárbaros septentrionales con Roma:

Nuestra ciudad tenía seiscientos cuarenta años cuando, por primera vez, se oyeron las armas de los cimbrios, siendo cónsules Cecilio Metelo y Papirio Carbón. Desde entonces, si contamos hasta el segundo consulado del emperador Trajano, casi han transcurrido doscientos diez años: durante tanto tiempo Germania está siendo vencida.<sup>128</sup>

El pasaje funciona a modo de *incipit* de la digresión histórica, cuyo recorte temporal se encuentra claramente definido a partir de los actores romanos y su actividad bélica, que continúa siendo el hilo conductor de la relación con los germanos. Ello se efectúa mediante el paralelo estructural construido entre el pasado remoto y el presente inmediato a la publicación de la obra, mediante el epifonema *tam diu Germania vincitur*: el adverbio temporal y un uso habitual del tiempo verbal presente, representan el aspecto durativo e imperfectivo de las acciones de conquista romanas sobre Germania. Así, el *incipit* de la digresión determina la relevancia y vigencia del conflicto entre los germanos y Roma en el periodo trajaneo contemporáneo al texto, al tiempo que habilita el rastreo de sus causas en el pasado. En este sentido, la digresión se estructura narrativamente —desde el pasaje 37.3 al 37.6— como una “arqueología”, que ordena cronológicamente los eventos de sus tres núcleos narrativos.

Tácito comienza su arqueología describiendo la relevancia de los germanos en la geopolítica romana. Para ello, construye una periodización de la

<sup>126</sup> Andreocci 2008, p. 330.

<sup>127</sup> Los galos cruzan a Germania (Tac., *Germ.*, 28.1): *eoque credibile est etiam Gallos in Germaniam transgressos. Quantulum enim obstat quo minus, ut quaeque gens eva-luerat, occuparet permutaretque sedes promiscuas adhuc et nulla regnorum potentia divisas*; los bátavos cruzan a Galia (*Germ.*, 29.1): *Batavi non multum ex ripa, sed insulam Rheni amnis colunt, Chattorum quondam populus et seditione domestica in eas sedes transgressus*; la anexión de los Campos Decumates (*Germ.*, 29.3): *Levissimus quisque Gallorum et inopia audax dubiae possessionis solum occupavere; mox limite acto promotisque praesidiis sinus imperii et pars provinciae habentur*.

<sup>128</sup> Tac., *Germ.*, 37.2: *Sescentessimum et quadragessimum annum urbs nostra agebat cum primum Cimbrorum audita sunt arma Caecilio Metello et Papirio Carbone consulibus. Ex quo si ad alterum imperatoris Traiani consulatum computemus, ducenti ferme et decem anni colliguntur: tam diu Germania vincitur*.

expansión militar latina mediante una enumeración cronológica de los pueblos enemigos de Roma estructurada como un clímax.<sup>129</sup> Ello culmina en la contraposición entre los germanos y los partos como periferias contemporáneas, aunque opuestas por sus sistemas políticos, siendo por ello Germania una mayor amenaza para Roma que la monarquía arsácida,<sup>130</sup> debido a lo inexpugnable de sus defensas. Esta apreciación geoestratégica abre la transición hacia el segundo núcleo narrativo de la “arqueología”, donde Tácito presenta las sucesivas campañas romanas contra los germanos desde la guerra cimbrica (113-101 a. C.) hasta Calígula. En el pasaje, el relato cronológico de las acciones militares, focalizado en sus comandantes, se dispone en derrotas<sup>131</sup> y victorias;<sup>132</sup> tal simetría de los resultados bélicos corresponde con el relato de las ofensivas germanas temporalmente más cercanas a la publicación de la obra, como se ve en el pasaje 37.5: “A partir de allí hubo tranquilidad, hasta que en ocasión de nuestra discordia y luchas civiles, tras haber tomado los cuarteles de invierno de las legiones, también quisieron tomar las Galias, y fueron rechazados; pues en tiempos más recientes han sido más motivo de triunfo que vencidos”.<sup>133</sup>

La “arqueología” concluye con este tercer núcleo narrativo, centrado en las causas internas de la frustrada dominación romana de Germania. Si bien la mención de la discordia civil, y de intentos de invasión de la Galia permiten relacionar el pasaje con las revueltas bátavas del año 69,<sup>134</sup> la omisión de coordenadas temporales que definen claramente el contexto de referencia, rompe con la precisión cronológica de la materia histórica. Ello coincide con la ausencia de sujetos expresos en el pasaje y la elisión del agente en la cláusula final de la digresión, a partir de la cual se retoma, mediante un cambio de tiempo narrativo, la materia etnográfica central en el capítulo 38.<sup>135</sup> En este sentido, la narración histórica se ve afectada por la

<sup>129</sup> Tac., *Germ.*, 37.3: *Medio tam longi aevi spatio multa in vicem damna. Non Samnis, non Poeni, non Hispaniae Galliaeve, ne Parthi quidem saepius admonuere.*

<sup>130</sup> Tac., *Germ.*, 37.3: *quippe regno Arsacis acrior est Germanorum libertas.* Este contraste de sistemas políticos entre los bárbaros septentrionales, caracterizados por su asociación comunal y horizontal, frente a las sociedades orientales monárquicas y de organización social vertical, es un tópos recurrente en la etnografía grecolatina. Al respecto, cf. Timpe 2006, pp. 26-28.

<sup>131</sup> Tac., *Germ.*, 37.4: *At Germani Carbone et Cassio et Scauro Aurelio et Servilio Caepione Maximoque Mallio fuis vel captis quinque simul consularis exercitus populo Romano, Varum trisque cum eo legiones etiam Caesari abstulerunt.*

<sup>132</sup> Tac., *Germ.*, 37.4: *nec inpune C. Marius in Italia, divus Iulius in Gallia, Drusus ac Nero et Germanicus in suis eos sedibus perculerunt. Mox ingentes C. Caesaris minae in ludibrium versae.*

<sup>133</sup> *Inde otium, donec occasione discordiae nostrae et civilium armorum expugnatis legionum hibernis etiam Gallias adfectavere ac rursus inde pulsus. Nam proximis temporibus triumphati magis quam victi sunt.*

<sup>134</sup> Cf. Wolters 1989, pp. 56-60.

<sup>135</sup> Tac., *Germ.*, 38: *Nunc de Suebis dicendum est.*

suspensión de sus requerimientos principales, tiempo y sujeto, lo que clausura súbitamente la “arqueología”, al no poder abordar de modo explícito las causas internas de la conflictiva relación entre Roma y Germania. Esta operación posee interesantes consecuencias en cuanto a la interacción genérica de la *Germania* con la tradición de la monografía histórica, cuyos rasgos este estudio ha detectado en *Agricola*.<sup>136</sup> En primer lugar, la omisión de los sujetos hacia el final de la digresión del capítulo 37 se completa con la ausencia de discursos y prosopopeyas. En consecuencia, esto no solo está en detrimento de la función etiológica de la “arqueología”, sino que además contrapone a la *Germania* con *De Bello Gallico* y *Agricola*, obras que presentan extensos discursos de los agentes bárbaros y romanos, que apuntan específicamente a una mayor precisión de los *eventa* narrados.<sup>137</sup> En segundo lugar, la ruptura de la referencia cronológica de la materia histórica que ocurre al cierre del *excursus* subvierte la relación jerárquica tradicional entre la materia histórica central y la etnografía digresiva: el relato del pasado conflictivo entre Roma y los bárbaros se torna una breve interrupción momentánea dentro del extenso relato etnográfico atemporal.

A partir de estas discontinuidades en el tratamiento de la materia histórica, resulta poco conducente interpretar la *Germania* bajo la etiqueta genérica de “monografía”. Ello se sostiene no en cuanto a su contenido o forma, sino en la posición marginal de la función histórica en el texto. Atendiendo a los criterios funcionales propuestos por John Marincola<sup>138</sup> para abordar los textos historiográficos, la *Germania* no responde a tales parámetros. Principalmente, si bien posee un estilo narrativo, se focaliza temática y procedimentalmente en la etnografía, tradición en la cual abreva sus tópicos y estructuras compositivas. Asimismo, no posee límites cronológicos precisos ni realiza una disposición de sus contenidos en función de la variable temporal. En adición a ello, la función narrativa histórica en la obra no solo se encuentra reducida y desplazada hacia el espacio narrativo marginal de la digresión, sino que también se vuelve textualmente relevante a partir de su relación periférica con respecto de la etnografía. En consecuencia, debido a sus interacciones genéricas con la tradición etnográfica, su proceso de autonomía con respecto del discurso histórico y su transgresión de los procedimientos tradicionales de la monografía, resulta adecuado interpretar la *Germania* como una “etnografía”, en tanto ella resulta la función dominante del texto en el plano genérico.

---

<sup>136</sup> Cf. apartado tercero de este artículo.

<sup>137</sup> Tanto *De Bello Gallico* como *Agricola* incluyen extensos discursos que expresan la visión de bárbaros y romanos acerca de las campañas expansionistas del Imperio. Habiendo mencionado en el tercer apartado de este artículo los discursos parlamentos en *Agricola*, en *De Bello Gallico* se refieren el intercambio discursivo de embajadas con los germanos, y la posterior entrevista César y Ariovisto (1.34-44).

<sup>138</sup> Cf. Marincola 1999, pp. 301-309.

### IV.3. *La Germania: narrar la frontera*

La digresión histórica del capítulo 37 no solo habilita, tal como se ha expuesto, reflexiones en cuanto al género literario del que participa la *Germania*, sino que asimismo abre interesantes perspectivas acerca de su orientación con respecto de su contexto. La cláusula final de la digresión, *Nam proximis temporibus triumphati magis quam victi sunt*, señala la importancia política de la actividad bélica en Germania en el pasado más inmediato, ya que la alusión a los germanos como motivo de triunfo se asocia a las victorias simuladas de Domiciano en sus campañas germánicas. Esta mención vincula temáticamente la obra con *Agricola* (39.1) no solo a nivel del tópico textual, sino en cuanto a su referente, dado que Tácito reafirma, en su segunda obra, la centralidad del *limes* renano-danubiano como espacio de legitimación imperial: así, la frontera se vuelve un tópico políticamente relevante en los dos primeros textos tacíteos. Con todo, en la *Germania* este tópico se despliega no solo en referencia temporal al pasado, sino que fundamentalmente se centra en el presente extratextual y en sus implicancias futuras. En el capítulo 33, al describir la consumada destrucción de los brúcteros por las tribus vecinas, Tácito relaciona la inestabilidad del *limes* con la actualidad y el devenir de Roma: “Pido que permanezca, y que dure para (estos) pueblos, si no el amor hacia nosotros, al menos el odio entre ellos, puesto que la fortuna ya no puede asegurar nada mayor que la discordia entre los enemigos, cuando urgen los hados del imperio”.<sup>139</sup>

Este pasaje, controvertido en cuanto a su interpretación ya positiva, ya negativa,<sup>140</sup> apunta especialmente al ascenso de Trajano al poder imperial en simultáneo a su tarea militar en el *limes*; en este sentido, la frontera germánica resulta el ámbito central no solo de la política exterior romana, sino también el espacio principal desde el cual comienza su gobierno un nuevo emperador. Ello resulta relevante a la hora de analizar los interlocutores a quienes el texto se dirige. Puesto que la concepción tacíteo de la historia se enfoca en el accionar de los individuos prominentes de la sociedad como fuente de sabiduría política práctica y moral,<sup>141</sup> su escritura apunta a una audiencia perteneciente a la élite política, de la que Tácito mismo forma parte. Así, la *Germania* resulta un texto producido desde la clase senatorial para su recepción y utilización por el nuevo emperador.<sup>142</sup> En este sentido, tal orientación específica del texto pone de relieve su importancia desde un aspecto estratégico: Tácito,

<sup>139</sup> Tac., *Germ.*, 33.2: *Maneat, quaeso, duretque gentibus, si non amor nostri, at certe odium sui, quando urgentibus imperii fatibus nihil iam praestare fortuna maius potest quam hostium discordiam.*

<sup>140</sup> Cf. Timpe 1993.

<sup>141</sup> Luce 1991, p. 2915.

<sup>142</sup> Timpe 1989, p. 126.

como miembro del Senado, destaca mediante la descripción del territorio y las costumbres de los germanos la peligrosidad e inestabilidad de la periferia más allá del Rin, en contraposición a las fronteras orientales de Armenia, y especialmente a Dacia, objetivos militares de creciente interés durante el gobierno de Domiciano. Desde este punto de vista, la *Germania* es un texto que delinea, en gran medida, una propuesta geopolítica para Trajano al inicio de su gobierno,<sup>143</sup> tanto en el plano externo como interno, a partir de una triple referencial temporal. En primer lugar, *Germania* es la periferia excluida por César de su proyecto de conquista, al cual infructuosamente intentaron incorporarla Augusto y sus sucesores en reiteradas ocasiones. Con todo, este pasado militar resulta favorable con respecto del presente inmediatamente anterior a la publicación de la obra, cuando Domiciano convierte la *Germania* en objeto discursivo de su propaganda. En consecuencia, la referencia temporal al pasado en la *Germania* habilita el contraste entre Augusto y Domiciano como polos opuestos en una larga tradición de política exterior en el *limes* germánico, al final de la cual se inserta Trajano. Así, Tácito le presenta al nuevo emperador una política exterior doble para la frontera renano-danubiana: la continuidad del proyecto augústeo determina rechazar la propaganda domicianiana. No obstante ello, completar la pacificación de *Germania* iniciada por Augusto implica reactualizar discursivamente la periferia al contexto de fines del s. I, de modo que la segunda referencia temporal de la *Germania* atañe a su significación al presente: los germanos ya no son bárbaros aislados al margen de la romanización; más aún, la guerra contra los romanos y sus propias divisiones internas los han convertido en la periferia libre e inestable más cercana a Roma. De allí que el conocimiento integral de la situación en el *limes*, y la focalización en él de la actividad bélica resulta estratégicamente vital para la seguridad interna y externa del Imperio. En este sentido, Trajano resulta el actor ideal para concretar a futuro la tan anhelada dominación política de *Germania*, debido a su larga experiencia militar en la frontera.

En consecuencia, la *Germania* surge como un texto que, al representar una zona transfronteriza, muestra a Trajano la fuente del capital simbólico del poder imperial. Por ende, el referente del texto es la frontera, en tanto interfaz que debe ser controlada para aumentar la gloria de Roma y la legitimidad del nuevo emperador. A la luz de ello, la reanudación de la conquista de *Germania* implica no solo la transgresión física de los límites geográficos, sino asimismo la suspensión simbólica de los límites temporales, puesto que la presencia de Trajano en el *limes*, contemporánea a la publicación de la *Germania*, representa un nuevo Augusto que someta definitivamente la periferia bárbara allende el Rin.

---

<sup>143</sup> Audano 2020, p. xiii.

## V. CONCLUSIONES: LA *GERMANIA* COMO “ETNOGRAFÍA DE FRONTERA”

Este artículo se inició a partir de detectar dos problemas notorios en la lectura tradicional de la *Germania*: su pretendida posición marginal frente a la atención que reciben las obras tacíteas de contenido netamente historiográfico, y la interpretación del texto en el plano genérico como una “monografía etnográfica”, las cuales no han producido aún una operación de lectura que integre el texto en sus diferentes niveles de significación. Luego de haber analizado la situación social específica de producción del texto, los antecedentes textuales y las diferentes particularidades de la *Germania* que establecen discontinuidades en su interacción genérica con la tradición, se propondrá una nueva etiqueta genérica para la obra, centrada en su liminalidad. Al respecto, bajo la concepción del “género literario” entendida por el modelo *RGS* como un proceso recursivo en el cual “lo retórico y lo social se reproducen uno al otro en tipos específicos de textos”, los cuales “permiten estudiar lo social y lo retórico al tiempo que operan uno sobre otro, reforzándose y reproduciéndose uno al otro, y a las actividades sociales, los roles y las relaciones que ocurren dentro de ellos”,<sup>144</sup> la *Germania* se interpreta como un texto liminal, en tanto reproduce la importancia de la frontera en tres aspectos:

En primer lugar, su situación social específica se caracteriza por la centralidad de los márgenes hacia fines del s. I d. C.: en el plano geopolítico, el *limes* renano-danubiano es protagonista tanto de la expansión militar como de las luchas por el poder político del Imperio; en el plano literario, la experimentación con los modelos textuales de época republicana y augústea, y la utilización de géneros menores revela el interés de los autores del periodo por las zonas marginales del canon textual. Todo ello coloca la frontera como ámbito relevante de referencia política y literaria para la sociedad romana de la época.

En segundo término, la centralidad de la frontera como situación social específica requiere de un enunciado que la represente. Tal exigencia social es realizada por Tácito en la *Germania* mediante una doble operación de construcción textual: retoma un tópico de interés recurrente en la literatura de la época —la representación de Germania y sus habitantes— y lo reactualiza al volverlo recorte temático específico del texto. Este movimiento de centralidad textual de la periferia germánica se completa con la autonomización de su dispositivo narrativo: Tácito desplaza la etnografía de la *digressio*, su espacio textual marginal tradicional en la historiografía, y la vuelve materia narrativa central atemporal en la *Germania*; de este modo, relega el relato cronológico de la materia histórica y sus protagonistas al ámbito de la digresión en la obra.

---

<sup>144</sup> Bawarshi 2000, p. 357.

Así, esta operación textual muestra la tercera representación de la frontera en la *Germania*: como producto de una época en transición entre dos regímenes políticos, cuya referencia temporal es dinámica, en tanto el texto apunta al pasado, presente y futuro del Imperio.

Para finalizar, la *Germania* se distingue del resto de la producción de la época por la especificidad de su contenido, en respuesta a una situación retórica de creciente interés por la frontera de los ríos Rin y Danubio en la transición del s. I al s. II d. C. En consecuencia, la caracterización genérica de la *Germania* como una *etnografía de frontera* propuesta por este artículo, devela en el texto los procesos de autonomía genérica de la etnografía, discurso tradicionalmente periférico, y al mismo tiempo visibiliza la frontera como un área relevante de praxis literaria y sus implicancias políticas en la cultura latina.

## BIBLIOGRAFÍA

### *Fuentes antiguas*

- FRONTINUS, *Stratagems. Aqueducts of Rome*, ed. Mary B. McElwain, transl. Charles E. Bennett, Cambridge MA, Harvard University Press (Loeb Classical Library 174), 1925.
- HERODOTUS, *Herodoti Historiae, I, libros I–IV continens*, ed. Haiim B. Rosén, Leipzig, Teubner (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana), 1987.
- HORACE, *Odes and Epodes*, ed. and transl. Niall Rudd, Cambridge MA, Harvard University Press (Loeb Classical Library, 33), 2004.
- JULIUS CAESAR, *C. Iulii Caesaris Commentarii De bello Gallico*, eds. Friedrich Kränner; Wilhelm Dittenberger; Heinrich Meusel, Hildesheim, Weidmann, 1999.
- LUCANUS, *M. Annaei Lucani de Bello Ciuili Libri X*, ed. David Roy Shackleton Bailey, Stuttgart, Teubner, 1988.
- MANILIUS, *Astronomica*, ed. and transl. G. P. Goold, Cambridge MA, Harvard University Press (Loeb Classical Library, 469), 1977.
- MARTIAL, *Marcus Valerius Martialis: Epigrammata* (Second Edition), ed. Wallace M. Lindsay, Oxford, Oxford University Press (Oxford Classical Texts), 2007.
- OVIDIUS, *P. Ouidi Nasonis Tristia*, ed. John B. Hall, Stuttgart-Leipzig, Teubner, 1995.
- PLINIUS, *C. Plini Secundi Naturalis historiae libri XXXVII*, ed. Karl Friedrich Theodor Mayhoff, Lipsiae, Teubner, 1906-1909.
- PLINY THE YOUNGER, *C. Plini Caecilii Secundi: Epistularum libri decem*, ed. Roger A. B. Mynors, Oxford, Clarendon Press (Oxford Classical Texts), [1963] 1982.
- PLINY THE YOUNGER, *Letters, Volume II: Books 8-10. Panegyricus*, ed. and transl. Betty Radice, Cambridge Massachusetts, Harvard University Press (Loeb Classical Library, 59), 1969.

- POLYBIUS, *The Histories, Volume I: Books 1-2*, ed. and transl. W. R. Paton, Cambridge Massachusetts, Harvard University Press (Loeb Classical Library, 128), 2010.
- POSIDONIUS, *The Fragments. Vol I*, ed. Ludwig Edelstein and Ian G. Kidd, Cambridge, Cambridge University Press (Cambridge Classical Texts and Commentaries, 13), 1989.
- QUINTILIAN, *The Orator's Education, Volume IV: Books 9-10*, ed. and transl. Donald A. Russell, Cambridge Massachusetts, Harvard University Press (Loeb Classical Library, 127), 2001.
- SALLUSTE, *La Conjuration de Catilina. La Guerre de Jugurtha*, texte établi et traduit par Alfred Ernout, Paris, Les Belles Lettres, 1941.
- SENECA THE YOUNGER, *L. Annaei Seneca Dialogorum Libri duodecim*, ed. Leighton Reynolds, Oxford, Clarendon Press (Oxford Classical Texts), 1977.
- SILIUS ITALICUS, *Punica, Volume I: Books 1-8*, ed. and transl. James Duff Duff, Cambridge Massachusetts, Harvard University Press (Loeb Classical Library, 277), 1934.
- STATIUS, *Silvae*, ed. and transl. David Roy Shackleton Bailey, corrections by Christopher A. Parrott, Cambridge Massachusetts, Harvard University Press (Loeb Classical Library, 206), 2015.
- SUETONIUS, *C. Suetoni Tranquilli: De Vita Caesarum Libros VIII et De Grammaticis et Rhetoribus Librum*, ed. Robert A. Kaster, Oxford, Oxford University Press (Oxford Classical Texts), 2016.
- TACITE, *Histoires, Tome I: Livre I*, notes de Jean Hellegouarc'h, texte établi et traduit par Henri Le Bonniec et Pierre Wuilleumier, *Tome III: Livres IV-V*, notes de Jean Hellegouarc'h, texte établi et traduit par Henri Le Bonniec, Paris, Les Belles Lettres, 1987-1992.
- TACITUS, *Cornelii Taciti: Opera Minora*, eds. Michael Winterbottom and Robert M. Ogilvie, Oxford, Oxford University Press (Oxford Classical Texts), 1975.
- TACITUS, *P. Cornelius Tacitus, Tom. I: Annales*, ed. Heinz Heubner, Stuttgart, Teubner (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana), 1983.
- The Periplus Maris Erythraei: Text with Introduction, Translation, and Commentary*, ed. and transl. Lionel Casson, Princeton, Princeton University Press, 1989.
- TITO CARO LUCRECIO, *De rerum natura. Acerca de la naturaleza de las cosas*, ed. y trad. Liliana Pégolo y equipo, Buenos Aires, Las Cuarenta (Colección Mitma), 2020.
- VIRGIL, *P. Vergili Maronis Opera (Georgicon, Eclogae, Aeneis)*, ed. Roger A. B. Mynors, Oxford, Clarendon Press (Oxford Classical Texts), 1969.

### *Fuentes modernas*

- AGUIRRE, Manuel, Roberta QUANCE and Philip SUTTON, *Margins and Thresholds. An Enquiry into the Concept of Liminality in Text Studies*, Madrid, The Gateway Press, 2000.
- AMES, Cecilia, "La construcción del bárbaro en la obra de Julio César", *Auster*, 8/9, 2004, pp. 111-125.

- ANDREOCCHI, Paolo, *Die Germanen bei Caesar, Tacitus und Ammian. Eine Vergleichende Darstellung*, Tesis Doctoral, Freiburg, Albert-Ludwigs Universität, 2008.
- ANDREWS, Graham, "Domitianus Germanicus: Tacitus's *Germania* and the Memory of Domitian", *Illinois Classical Studies*, 44/2, 2019, pp. 408-429, DOI: 10.5406/illiclasstud.44.2.0408.
- ARTEMEVA, Natasha, "Key Concepts in Rhetorical Genre Studies: An overview", *Technostyle*, 20/1, 2004, pp. 3-38.
- ARTEMEVA, Natasha and Aviva FREEDMAN, "'Just the boys playing on computers': An activity theory analysis of differences in the cultures of two engineering firms", *Journal of Business and Technical Communication*, 15/2, 2001, pp. 164-194, DOI: 10.1177/105065190101500202.
- AUDANO, Sergio, "La Germania: una proposta geopolitica per Traiano. Saggio introduttivo", en Sergio Audano (trad.), *La Germania. Testo latino a fronte*, Santarcangelo di Romagna, Rusconi, 2020, pp. ix-cxlvii.
- BAWARSHI, Anis, "The Genre Function", *College English-National Council of Teachers of English*, 62/3, 2000, pp. 335-360, DOI: 10.2307/378935.
- BECK, Jan-Wilhelm, "'Germania'-'Agricola': Zwei Kapitel zu Tacitus' zwei kleinen Schriften. Untersuchungen zu ihrer Intention und Datierung sowie zur Entwicklung ihres Verfassers", *Spudasmata*, 68, Hildesheim, Georg Olms Verlag, 1998.
- BENNETT, Julian, *Trajan. Optimus Princeps*, New York, Routledge, 2005.
- BESSONE, Federica and Marco FUCECCHI (eds.), *The Literary Genres in the Flavian Age: Canons, Transformations, Reception (Trends in Classics - Supplementary Volumes 51)*, Berlin-Boston, De Gruyter, 2017.
- BUCKLEY, Emma, "Flavian Epic and Trajanic Historiography: Speaking into the Silence", en Alice König and Christopher Whitton (eds.), *Roman Literature under Nerva, Trajan and Hadrian: Literary Interactions, AD 96-138*, Cambridge, Cambridge University Press, 2018, pp. 86-107.
- CIZEK, Eugen, "Les genres de l'historiographie latine", *Faventia*, 7/2, 1985, pp. 15-34.
- CONTE, Gian Biagio, *The Rhetoric of Imitation, Genre and Poetic Memory in Virgil and other Latin Poets*, Ithaca, Cornell University Press, 1986.
- CONTE, Gian Biagio e Alessandro BARCHIESI, "Imitazione ed arte allusiva. Modi e funzioni dell'intertestualità", en Guglielmo Cavallo, Paolo Fedeli e Andrea Giardina (dirs.), *Lo spazio letterario di Roma antica I. La produzione del testo*, Roma, Salerno editrice, 1989, pp. 81-114.
- CUNLIFFE, Barry, *Greeks, Romans and Barbarians: Spheres of Interaction*, London, Batsford Publishers, 1988.
- DART, Christopher, "Frontiers, Security and Military Policy", en Andrew Zissos (ed.), *A Companion to the Flavian Age of Imperial Rome*, London, Wiley-Blackwell, 2016, pp. 207-222.
- DASCAL, Marcelo and Tamar KATRIEL, "Digressions: a Study in Conversational Coherence", *Poetics and Theory of Literature*, 4, 1979, pp. 203-232.
- DE SANCTIS, Gianluca, *La logica del Confine. Per un'antropologia dello spazio nel mondo romano*, Roma, Carocci Editore, 2015.
- FARRELL, Joseph, "Classical Genre in Theory and Practice", *New Literary History*, 34/3, 2003, pp. 383-408, DOI: 10.1353/nlh.2003.0032.

- GIUA, Maria Antonietta, "La Monografía histórica en Roma", *Tiempo y Espacio*, 5, 1995, pp. 49-64.
- GUDEMAN, Alfred, "The Sources of the Germania of Tacitus", *Transactions and Proceedings of the American Philological Association*, 31, 1900, pp. 93-111.
- GUZMÁN ARMARIO, Francisco Javier, "El bárbaro: la gran innovación de Julio César", *Latomus: revue d'études latines*, 61/ 3, 2002, pp. 577-588.
- HARRISON, Stephen, "Introduction", en Theodore D. Papanghelis, Stephen J. Harrison and Stavros Frangoulidis (eds.), *Generic Interfaces in Latin Literature. Encounters, Interactions and Transformations (Trends in Classics - Supplementary Volumes, 20)*, Berlin, De Gruyter, 2013, pp. 1-19.
- HARTOG, François, *Le Miroir d'Hérodote: Essai sur la représentation de l'autre*, Paris, Gallimard, 1980.
- HINDS, Stephen, *Allusion and Intertext: Dynamics of Appropriation in Roman Poetry*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998.
- JONES, Brian, *The Emperor Domitian*, New York, Routledge, 1992.
- KÖNIG, Alice and Christopher WHITTON (eds.), *Roman Literature under Nerva, Trajan and Hadrian*, Cambridge, Cambridge University Press, 2018.
- LAMPINEN, Antti, "Fragments from the 'Middle Ground' – Posidonius' Northern Ethnography", *Arctos*, 48, 2014, pp. 229-260.
- LÓPEZ FÉREZ, Juan Antonio, "Los celtas en la literatura griega de los siglos VI-I a. C.", en Ramón Sainero Sánchez (coord.), *Pasado y presente de los estudios celtas*, Ortigueira, Instituto de Estudios Celtas, 2007, pp. 787-840.
- LÓPEZ RAMOS, Jorge A., "Excursus, etnografía y geografía: un breve recorrido por la tradición historiográfica antigua (de Heródoto a Amiano Marcelino)", *NOVA TELLVS*, 26/1, 2008, pp. 259-319.
- LUCE, Torrey James, "Tacitus on "History's Highest Function": *praecipuum munus annalium* (Ann. 3.65)", *Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt II*, 33/4, 1991, pp. 2904-2927.
- LUND, Allan, *Zum Germanenbild der Römer: Eine Einführung in die antike Ethnographie*, Heidelberg, Carl Winter, 1990.
- LUND, Allan, "Zur Gesamtinterpretation der 'Germania' des Tacitus", *Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt II*, 33/3, 1991, pp. 1858-2356.
- LUTTWAK, Edward, *The Grand Strategy of the Roman Empire from the First Century AD to the Third*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1976.
- MARINCOLA, John, "Genre, Convention, Historiography and Innovation in Greco-Roman Historiography", en Christina Shuttleworth Kraus (ed.), *The Limits of Historiography. Genre and Narrative in Ancient Historical Texts*, Leiden, Brill (Mnemosyne, Bibliotheca Classica Batava, Supplementum, 191), 1999, pp. 281-324.
- MILLER, Carolyn, "Genre as Social Action", en Aviva Freedman and Peter Medway (eds.), *Genre and the new rhetoric*, London, Taylor & Francis, 1984, pp. 23-42.
- MOMIGLIANO, Arnaldo, *The Classical Foundations of Modern Historiography*, Berkeley, University of California Press, 1990.
- NAGORE, Josefina, "Sobre la 'Arqueología' del *Bellum Catilinarium* de Salustio: ¿la 'historia oficial'?", en Nora Andrade et al. (comps.), *Képos. Homenaje a Eduardo J. Prieto*, Buenos Aires, Paradiso, 2000, pp. 451-463.

- NORDEN, Eduard, *Die germanische Urgeschichte in Tacitus' Germania*, Leipzig, Teubner, 1923.
- PANICO, Maria, "La *digressio* nella tradizione retorico-grammaticale", *Bollettino di Studi Latini*, 31, 2001, p. 478-496.
- PAPANGHELIS, Theodore D., Stephen J. HARRISON and Stavros FRANGOULIDIS (eds.), *Generic Interfaces in Latin Literature. Encounters, Interactions and Transformations (Trends in Classics - Supplementary Volumes 20)*, Berlin-Boston, De Gruyter, 2013.
- PARATORE, Ettore, *Tacito*, Milano, Istituto Editoriale Cisalpino, 1951.
- PATZEK, Barbara, "Die historischen Bedingungen des Fremdverstehens in Tacitus' *Germania*", *Historische Zeitschrift*, 247/1, 1988, pp. 27-51.
- PERRY, Peter, *The Rhetoric of Digressions: Revelation 7:1-17 and 10:1-11:13 and Ancient Communication*, Tübingen, Mohr Siebeck (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament), 2009.
- POGORZELSKI, Randall, "Centers and Peripheries", en Andrew Zissos (ed.), *A Companion to the Flavian Age of Imperial Rome*, London, Wiley-Blackwell, 2016, pp. 223-238.
- RIVES, James, "Introduction", en James Rives (trad.), *Tacitus: Germania*, Oxford, Clarendon Press (Oxford Scholarly Editions), 1999, pp. 1-74.
- RIVES, James, "Structure and History in the *Germania* of Tacitus", en John F. Miller et al. (eds.), *Vertis in usum: Studies in Honor of Edward Courtney*, Leipzig, GK Saur, 2002, pp. 164-174.
- RIVES, James, "Germania", en Emma Victoria Pagán (ed.), *A Companion to Tacitus*, London, Wiley-Blackwell, 2012, pp. 45-61.
- ROLLER, Matthew, "Amicable and Hostile Exchange in the Culture of Recitation", en Alice König and Christopher Whitton (eds.), *Roman Literatura under Nerva, Trajan and Hadrian*, Cambridge, Cambridge University Press, 2018, pp. 183-207.
- ROOD, Tim, "The Development of the War Monograph", en John Marincola (ed.), *A companion to Greek and Roman historiography Vol. 2*, Oxford, Wiley-Blackwell, 2007, pp. 147-159.
- SAILOR, Dylan, "Becoming Tacitus: Significance and Inconsequentiality in the Prologue of *Agricola*", *Classical Antiquity*, 23/1, 2004, pp. 139-177.
- SALLMANN, Klaus, "Reserved for eternal punishment: The elder Pliny's view of Free Germania (*HN* 16.1-6)", *American Journal of Philology*, 108, 1987, pp. 108-128.
- SCHADEE, Hester, "Caesar's Construction of Northern Europe: Inquiry, Contact and Corruption in 'De Bello Gallico'", *The Classical Quarterly*, 58/1, 2008, pp. 158-180.
- SHUTTLEWORTH KRAUS, Christina, "Is *historia* a Genre?", en Theodore D. Papanghelis, Stephen J. Harrison and Stavros Frangoulidis (eds.), *Generic Interfaces in Latin Literature. Encounters, Interactions and Transformations (Trends in Classics - Supplementary Volumes 20)*, Berlin, Boston, De Gruyter, 2013, pp. 417-432, DOI: 10.1515/9783110303698.417.
- SYME, Ronald, *Tacitus: 2 volumes*, Oxford, Oxford University Press, 1958.

- THOMAS, Richard, "The *Germania* as Literary Text", en A. J. Woodman (ed.), *Cambridge Companion to Tacitus*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009, pp. 59-73.
- TIMPE, Dieter, "Die Absicht der *Germania*", en Herbert Jankuhn und Dieter Timpe (eds.), *Beiträge zum Verständnis der Germania des Tacitus, Teil I: Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Nord- und Mitteleuropas im Jahr 1986*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1989, pp. 106-127.
- TIMPE, Dieter, "Die Germanen und die *fata imperii*", en Karlheinz Dietz, Dieter Hennig und Hans Kaletsch (eds.), *Klassisches Altertum, Spätantike und frühes Christentum: Adolf Lippold zum 65. Geburtstag gewidmet*, Würzburg, Seminar f. Alte Geschichte Verlag, 1993, pp. 223-245.
- TIMPE, Dieter, *Römisch-germanische Begegnung in der späten Republik und frühen Kaiserzeit. Voraussetzungen - Konfrontationen - Wirkungen. Gesammelte Studien*, Leipzig, KG Saur, 2006.
- VAN BROECK, Leen, *People, Place, and Power in Tacitus' Germany*, tesis doctoral, Royal Holloway, University of London, 2017.
- WELLS, Colin M., *The German Policy of Augustus: An Examination of the Archaeological Evidence*, Oxford, Clarendon Press, 1972.
- WHITTAKER, Charles R., *Frontiers of the Roman Empire. A Social and Economic Study*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1994.
- WISEMAN, Timothy Peter, "Practice and Theory in Roman Historiography", *History*, 66/218, 1981, pp. 375-393.
- WOLTERS, Reinhard, "*Tam diu Germania vincitur*": *römische Germanensiege und Germanensieg-Propaganda bis zum Ende des 1. Jahrhunderts n. Chr.*, Bochum, Ruhr-Universitätsverlag, 1989.
- ZEITLER, Wolfgang, "Zum Germanenbegriff Caesars: Der Germanenexkurs im sechsten Buch von Caesars *Bellum Gallicum*", en Heinrich Beck (ed.), *Germanenprobleme in heutiger Sicht*, Berlin, De Gruyter, 1999.

\* \* \*

NICOLÁS RUSSO es profesor en Letras con orientación en Lenguas y Literaturas Clásicas (Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Argentina, 2016); se desempeña como auxiliar docente de Lengua y Cultura Latina en la citada Casa de Estudios. Sus líneas de investigación comprenden la representación del espacio, las fronteras geográficas e ideológicas y la relación margen-canon en la literatura del periodo flavio. Es becario interno doctoral del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) argentino desde 2018, institución que financia sus estudios doctorales acerca de la frontera como operación textual en *Germania* de Tácito. Forma parte de tres proyectos de investigación acreditados sobre las transformaciones genéricas en la literatura latina; ha participado en numerosos congresos del área y es autor de diversas publicaciones especializadas.